

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Голубицкой Ники Вениаминовны
«Поиск нового языка в творчестве Тристана Тцара (1916–1924)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 5.9.2. – Литературы народов мира (филологические науки)

Диссертация Н.В. Голубицкой, посвященная творчеству Тристана Тцара, характеризуется актуальностью, обусловленной процессами в современной культуре, которые связаны как с продолжающейся рефлексией над природой знака, так и с выраженной перформативностью. Исследование отличают несомненная научная новизна и значимость, определяемые обращением к сложному, в малом объеме переведенному на русский язык и пока еще недостаточно осмысленному в отечественном литературоведении материалу. Диссертантка впервые вводит в научный оборот целый ряд текстов изучаемого автора, в том числе архивные источники, тем самым существенно расширяя представление о литературном наследии Тцара.

Оригинальность подхода Н.В. Голубицкой к творчеству лидера дадаистов проявляется в скрещении литературоведческих и лингвистических методов анализа текста, в комплексном использовании инструментария истории литературы, поэтики, теории языка и философии, в синтезе новаторских идей и методики «пристального чтения».

Стремление показать, что творчество Тцара на всех уровнях воплощает его представления о природе поэтического языка, определяет структуру работы – хорошо продуманную, логичную, наглядно репрезентирующую концепцию исследования. В трех главах диссертации, с полным текстом которой мы также ознакомились, последовательно и подробно рассматриваются визуальные, звуковые и образные эксперименты поэта. Такой ракурс позволил Н.В. Голубицкой подтвердить тезис о связи стратегий авангарда с процессами в теории языка и, в частности, доказать, что у Тцара «поэтический эксперимент в равной степени является языковым» (с. 12). Помимо этого, ей удалось убедительно объяснить кажущуюся бессистемную случайность в произведениях дадаиста через идею «внутреннего интертекста» (с. 13) и продемонстрировать, что только он в силу самозамкнутости и автореференциальности художественного мира Тцара позволяет дешифровать его стихотворения. Диссертантка смогла найти «ключ» к адекватному прочтению текстов поэта, что, на наш взгляд, является ее главным достижением и определяет личный вклад в изучение творчества Тцара и авангардистского движения Дада.

Исследовательский почерк Н.В. Голубицкой характеризует целый ряд неоспоримых достоинств: прекрасная ориентация в истории авангардных течений, свободное владение литературной и языковой теорией, пристальное внимание к генезису творчества Тцара в сопоставлении с экспериментами С. Малларме, П. Реверди, Р. Хюльзенбека и других поэтов, тщательное выстраивание переключек идей и произведений избранного автора с предшественниками (особенно удачно с «Центуриями» Нострадамуса) и последователями (например, с трудами А. Мешонника), тонкий анализ структуры, ритма, звукового ряда, образности поэтических текстов, что с наибольшей полнотой осуществлено в третьей главе, наконец, редкое умение писать о сложном внятно.

Перспективы дальнейшего изучения творчества Тцара с использованием апробированной методологии могут быть связаны не только с охватом его поздних произведений, на что указывает сама диссертантка, но и влиянием на его поэтические принципы Рембо, Лотреамона и Жарри, чье творчество он воспринимал как «самое чистое и сложное выражение французского искусства» (цит. по: диссертация, с. 208).

Рецензируемую работу отличает концептуальность и самостоятельность выводов автора, основанных как на наблюдениях над конкретными особенностями поэтики текстов Тцара, так и на настоящих открытиях в области изучения его творчества (уточнение значения псевдонима поэта или включение «Великого плача моей темноты» в корпус стихотворений, отсылающих к чтению Нострадамуса). Достоверность результатов

исследования обеспечивается тщательностью проведенного анализа, верно избранной междисциплинарной методологией, а также опорой на обширное число источников и научно-критических трудов, включенных в список литературы (в общей сложности 512 наименований). Выводы, к которым приходит соискатель, могут быть применены для изучения творчества представителей европейского и русского авангарда, а также современной поэзии.

Вне всяких сомнений, диссертация Н.В. Голубицкой является научным исследованием высокого уровня, которое будет востребовано специалистами в области литературоведения, языкознания, культурологии, художественного перевода. В этой связи издание полного текста рецензируемой работы в виде монографии представляется очень значимым.

Диссертация «Поиск нового языка в творчестве Тристана Тцара (1916–1924)» отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова к работам подобного рода. Исследование полностью соответствует паспорту специальности 5.9.2. – «Литературы народов мира», а также критериям пп. 2.1–2.5 Положения о присуждении учёных степеней в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова. Автореферат оформлен согласно требованиям Положения о диссертационном совете Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова. Таким образом, автор диссертации Голубицкая Ника Вениаминовна заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.2. – Литературы народов мира (филологический науки).

Доктор филологических наук по специальности

10.01.03 Литература народов стран зарубежья (французская литература),

доцент, профессор кафедры русской и зарубежной литературы

ФГБОУ ВО «СГУ имени Н.Г. Чернышевского»

Павлова Светлана Юрьевна

Адрес: 410012, Саратов, ул. Астраханская, 83.

Тел.: (8452)261696

E-mail: pavlovasy@sgu.ru

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

07.05.2025